

# Murei wa khovhe

Tshivenda

Luta

5B



Elias Makhapa



**Itani vhungoho ha uri ni kona u vhala maipfhi a tevhelaho  
nnzhi, nnyi, hwala, khwaṭhaho**

**Murei wa khovhe**

**Tshivenda**

**Luṭa: 5B**

ISBN: 978-1-77981-672-6

© 2023 Ulwazi Lwethu African Languages Literacy Project

Muriwali: Elias Makhapa

Mutshanduli: Mpho Makwarela

Mufanyisi: Ntibile Zonke

Nyolo na kudzudzanyele: Rock Bottom Graphic & Design

Nzanzanyo ya khaṅiso ya u thoma 2023.

# Murei wa khovhe



Elias Makhapa

Damu la Mukula li divhelwa nowa dza lo nzi dza madini.

Vharei vha khovhe vho vha vha tshi takalela damu ili. Fhumu o vha a mutukana o talifhaho a bvaho Mukula. O talifha nahone u dzulela u toda u divha. U toda u divha tshinwe na tshinwe.



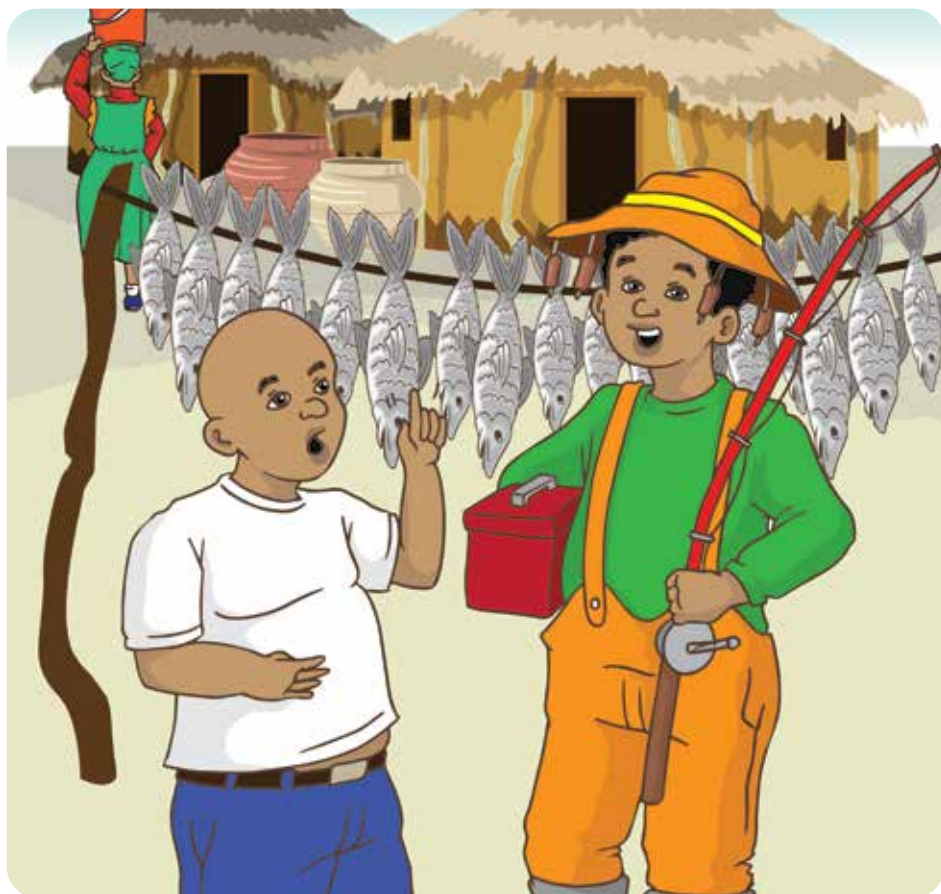


Fhumu na muṭa wa hawe vho vha vha tshi dzula tsini na damu ḽihulu ḽi no pphi Mukula. Vhunzhi ha vhadzulapo vho vha vho ḽitika nga u rea khovhe. Vhaṅwe vho vha vha tshi rengisa khovhe maketeni, ngeno vhaṅwe vha tshi retshela khovhe uri vha ḽe. Nḽala yo vha i sa ḽivhei hafha Mukula.

Fhumu nae o vha a tshi tama u vha murei wa khovhe. O vha a tshi dzulela u hambela khotsi awe uri vha mu rengele luṭale lwa u rea khovhe.







Duvha le khotsi awe vha mu rengela luṭale, o vha o takala. Thaidzo zwino ndi ya uri o vha a tshi shavha u ṭuwa e eṭhe damuni u rea khovhe. O humbela khonani yawe Ndamulelo uri a ṭuwe nae. Ndamulelo a hana. A humbela Pfhulu fhedzi Pfhulu o vha a tshi shavha ṇowa dza maḍini.

U do ita mini? U khou ɔɔdesa u thusa khotsi  
awe vha rengisaho khovhe maketeni. U khou  
ɔɔda u zwi ita nga mbilu yawe yothe. Fhumu  
a ɔɔwa e ethe u rea khovhe. A laɔela tshihuka  
tsha khovhe damuni nahone a dzula nnda  
ha damu. Nga murahu ha tshifhinga a vhona  
nɔwa dza maɔini dzi tshi khou tala dzi tshi  
khou ɔa khae.

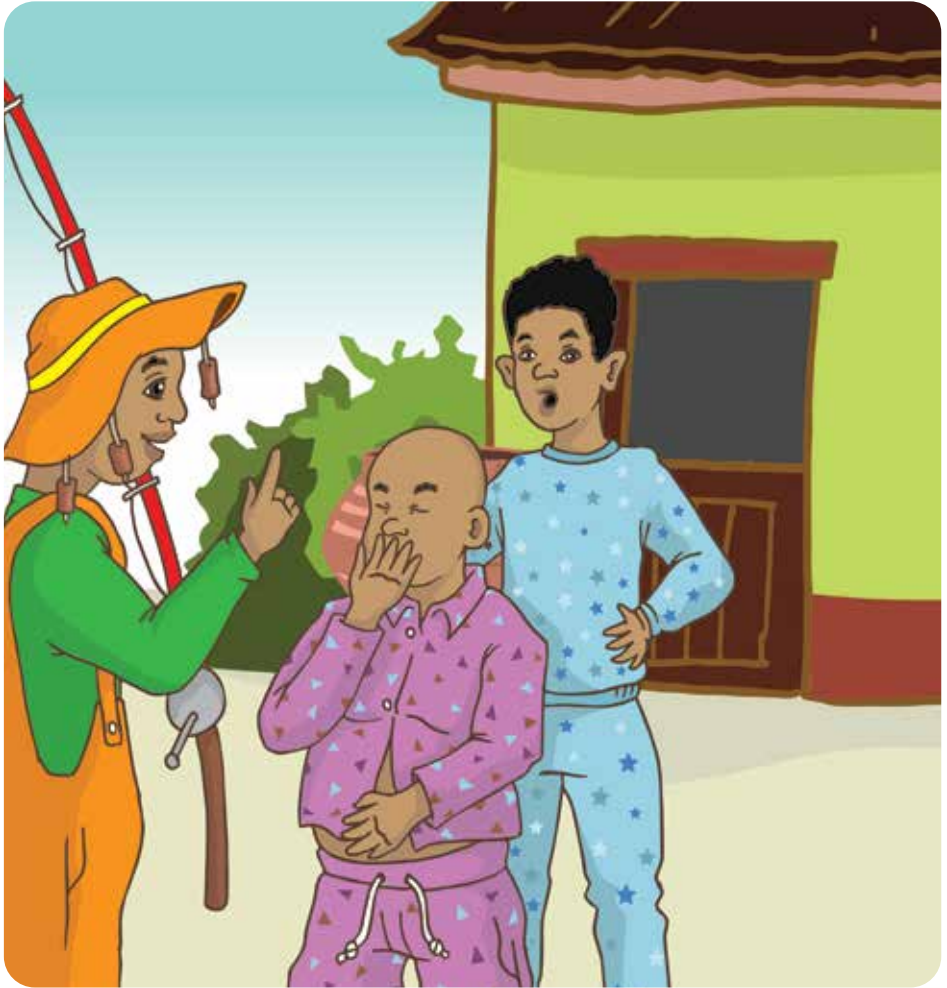






A ṭavhanya a hwala zwi re zwawe a humela hayani a si na khovhe. Khotsi awe vho mu vhudzisa uri mulandu a songo vhuya na khovhe nga ḍuvha ḷawe ḷa mathomo. Fhumu o vha a na ṭhoni u amba uri o shavha ngauri o vhona n̄owa dza mulambo. O ri a ho ngo ḍa khovhe hukani yawe.

Duvha ʘi tevhelaho Fhumu o vuwa nga matsheloni. O ya kha khonani dzawe u vha luvheledza uri vha ʘuwe nae. Vha dovha vha hana vha ri a vha khou ya tsini na damuni. Vha shavha ʘowa dza maḡini.





Fhumu u khou vhavhiwa. U do fhelekedziwa nga nnyi? Ha vhuyi a toḡa u tuwa e eḡhe na luthihi. Fhedzi mbilu yawe yo vha i kha u rea. Musi a tshi humbula u divhona sa murei wa khovhe o bvelelaho.

Vho Muladelo ndi murei wa khovhe a re na tshenzhemo. Duvha li tevhelaho a ya kha Vho Muladelo a vha humbela uri vha ye u rea khovhe nae. Vho Muladelo a vho ngo vha na thaidzo nahone vho tenda. Fhumu o ppha o takala nahone o divhudza u fasha khovhe nnzhi.





Vho Muladelo vho vha vha tshi ðivha damu  
la Mukula vhukuma, u tou fana na tshanda  
tshavho. Vho dzhia Fhumu vha mu isa kha  
thungo ya damu hune a hu na nowa dza  
madini. Fhumu o ðipfha o vhofohlowa nga  
tsheo iyi.



Vho posela huka dza khovhe vha imela u vhona uri hu do itea mini. Luṭale Iwa Fhumu Iwa u rea khovhe Iwo vha lu tshi khou sumbedza nyito. Izwi zwi amba tshihuka tsho fasha khovhe.





Vho Muladelo vho vhudza Fhumu uri a  
ṭavhanye a kokodze luṭale lwawe lwa u rea  
khovhe.

Fhumu a kokodza luṭale lwa bva na khovhe  
khulu yo nakaho. Vho Muladelo vho dzhia  
zwinepe zwa khovhe khathihi na u kala  
tshileme.

Lutale lwa Vho Muladelo lwo sumbedza u tsukunyea. Vho kokodza ha bva khovhe.

Ilo duvha, vhuvhili havho vho tuwa vho fara khovhe zwandani zwavho.





Fhumu o vha o tungufhala ngauri tshifhinga tshavho tsha u awela tsho fhela. O humbula uri Vho Muladelo vho vha tshi mu thusesa. O vha a songo takala musi a tshi humbula uri u ḁo ya damuni e eḁthe.



Naho a tshi vha e eṯhe, o vha a tshi humbula  
zwe Vho Muladelo vha mu gudisa. Zwino o  
vha a tshi vho kona u fasha khovhe ḡuvha na  
ḡuvha.



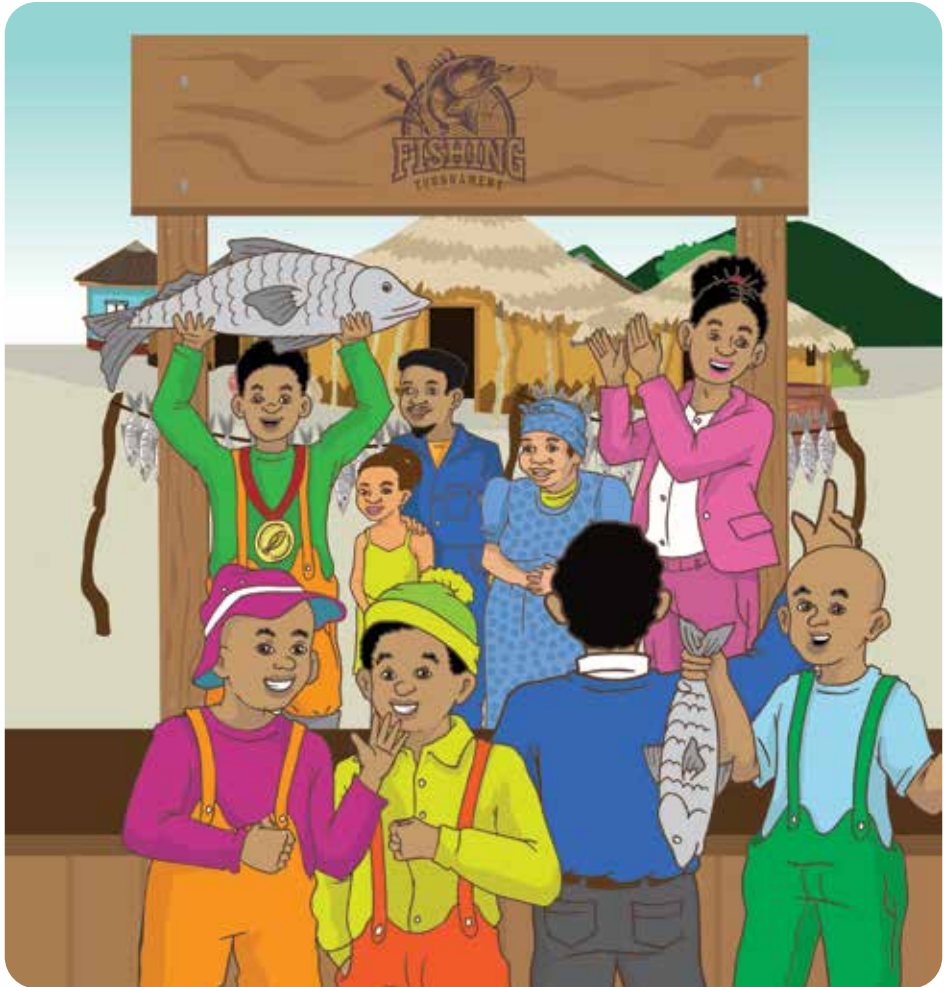
Zwino vho ḡiimisela u ṭuwa nae. Vha khou ṭoda u guda khae. Zwino Fhumu ndi makone wa u rea khovhe kha thangana dzawe.

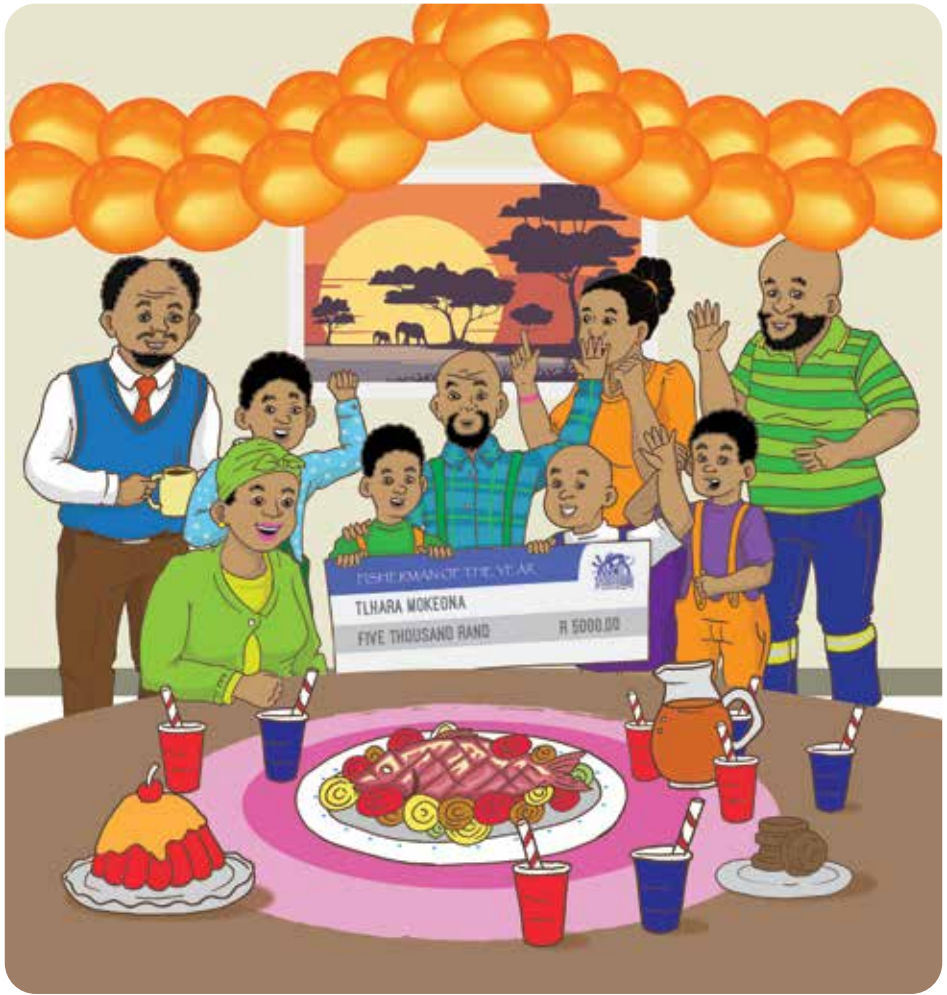




Fhumu o thoma kilaḅu yo kwhaṭhaho ya u rea khovhe. Muraḁo ya u thoma vho dzhenelelaho kilaḅu yawe ho vha Pfhulu na Ndamulelo. Vho Muladelo navho vho dzheniswa kha kilaḅu sa muraḁo.

Hu si kale Fhumu o mbo ɔi vha ʒhoho ya  
vharei vha khovhe hune a dzula hone.  
Mulovha ho vha hu na muʒaʒisano wa ɔwaha  
damuni ʒa Mukula. Vharei vha khovhe vha kule  
na tsini vho ɔa.





Thimu ya Fhumu yo thuba thirofi na zwigidi zwiṭanu zwa tshelede. Namusi vho vha vha tshi khou pembelela u kunda havho hayani ha Fhumu.



## Readers

### Luĵa 1-2

- Donngi ya Khuliso
- Nunu na Bobi
- Linqowa!
- Muma, aĵama, pfhala!
- Zwivhuya u funa u kunakisa!
- Ngele na Ngudo vha a thusa
- A hu na maĵi
- Tshi a kona u fhufha?
- Mulilo!
- Mavhudzi mahulu
- Tĵali na buvhi
- Muoli Marubini!
- Thuso o mangala!
- Baba vha ĵo vhuya lini?
- Phumu o takalaho!
- Mvulatshikolela!
- Thendo na Thiambi
- Kha ri vhulunge maĵi
- Tĵhama o farakanea!
- Vha bulasini
- Ivhani na vhulenda, Thabelo
- Swobo ya u ĵifhelela
- Vhasidzana na mbudzi

### Luĵa 3

- Badzhi yo shandukisiwaho
- Dzikhonani kha miĵsho yoĵhe!
- A thi funi miroho!
- Mulimi Vho Vele na dziĵhoho
- Tshilidzi o huvhala
- Maĵi! Maĵi!
- Lufuno lwa malwelavanda
- Zwienda zwiswa zwa Pfhano
- Mathaitai a Lwalwa
- Riphuluse o fara mbava!
- Muĵa u tĵhogomelaho
- Musengavhadzimu wa Farisani
- Mutevheĵhaĵu wa vhutshilo ha tshidula
- Vhulwadze ha dzinguluvhe
- U tĵetshela zwiĵiwa zwa Tshivenda
- Makumba o nyamalalaho a Vuvu
- Luĵamo lwa Nwasundani lwo bevedzea
- Aĵivhaho na Aĵaho
- Moli na zwithuthubi
- Tshibeĵani tsha Kulani
- Maitele a Vhavana
- Mukapu wa u ĵifha
- Mushonga wa u fhodza
- Ntotshi
- Vhuĵolo ha dzimbeu
- Muhumbulo wavhuĵi wa Tseisano
- Bola yo xelaho
- Wanga u ĵivha tshifhinga
- Ni tĵavhanyela mini, Wandeme?
- Ngweĵa i sa londi
- Mutambi makone
- Zwifhiwa

### Luĵa 4-5

- Rinngi ya musuku
- Lwendo lwa u ya vhugalaphukha
- Muvhuya u londola mutakalo zwavhuĵi!
- Mulimisi o fariwa nga mala
- Soweto
- Tshaka dza zwiendedzi
- Mathoma maswa
- Ndifhedzo ya bulu
- Musidzana wa vhuĵali
- Zwo hulesa kha nĵe!
- Vhatukana vha vhuĵali
- Vhulwadze ha mukhushwane
- Murei wa khovhe
- Thaidzo ngadeni ya makhulu
- Vhusiku vhu si na khofhe
- Tĵhangaĵhanganyo tshi sa ofhiho!
- Tshienda tshavhuĵi
- Muĵoro wa Sedzani



**ZENEX**  
FOUNDATION

**MOLTENO**  
INSTITUTE FOR LANGUAGE AND LITERACY  
EST. 1974



Ulwazi Lwethu yo lamedziwa nga Zenex Foundation nahone ndi thandela yo thomiwaho u itela u bveledza tshivhalo tsha bugu dza murole wa fhasi na vhavhali vha vhalelaho u dhiphina vha nyambo dza Afrika na matheriala wa u tikedza vhadededzi. Iyi thandela yo livhiswa kha u funza na u tikedza vhagudiswa vha re kha Mutheo wa Fhasi u itela u khwinifhadza kuvhalele na kupfhesesele kwa luambo lwavho lwa hayani. Bugu dzo bveledzwa nga nyambo dza tshane dza Afrika nga u shumisana ha Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, na Saide. Zwishumiswa zwothe zwo bveledzwa sa “Zwishumiswa zwa Pfunzo zwo Vulelwaho” kana “Open Education Resources” (OER).

Please visit our website to download the full copy of this reader:  
[ulwazilwethu.org.za](http://ulwazilwethu.org.za)



Creative Commons Attribution-  
NonCommercial-NoDerivatives  
(CC BY-NC-ND) 4.0  
International Licence

Disclaimer: You are free to download and share this work as long as you attribute Zenex Foundation, but you may not change this work in any way or use it commercially.

